

| : |

1.

19

, ,

가

가

6.25

1948

1 가

.  
.  
.

『 』 1896 4 7

『 』  
가  
『 』 가

- -

가

『 』  
가

2.

가



가 2

.90 가

10

가

1864-1895 -32 ):

1895-18982 -35 ): 『

1898-19365 -73 ):

1936-19573 -88 ):

가

가

『

』

(語文意識)

가

, 『

』

『

』

1891

8

(1972<sup>1)</sup>)

3.

5,000

(1)

. 16

“ 가

.”

(殿試)

(暗講)

(七

通: A+

)

1 ) (1972), 『

』, 142-143

가

1884 6 (士官長) (操鍊局)

“ 가 ?”

가

15

가

1884 1885

가

. 1884 4

5

6

12 5

(戶山)

가

가

(

?).

(2)

1885 1

가

가

19

가

(李東仁)

(3)

가

1881 (18

가

)

70

가

2

1883 (20 )

1885 (22 ) 4

1885 1887 (Harry Hillman Academy)

가

(1989)

<sup>2)</sup>

. 1887 6

(Eleventh Annual Catalogue

of the Harry Hillman Academy, 1888). 1886 9

2

1888 6

「가

(Eulogy on James A. Garfield)」

2

10

(

The Wilkes-Barre Record, June 16, 1888 ).

3

23

가

2 ) 李光麟(1989), 「

」

」, 玄鐘敏編(1990) 『

가

가 . 1989 6 2 ,

「

」

<sup>3)</sup>

1

FR, GE

.( )

(4)

70

1

가

(古典文語)

3 ) (1989), 「

」, 玄鐘敏編(1990), 122 .

4. 『 』

20

(1) 1

가

가

?

가

(母語)가

,  
가

가

?

(開明)

22

?

3

33

가

1

Philip Jaisohn

10

1886

『 』

1886 1 1

4 7 『 』

『 』

1



『 』 1 1 3 . 1

2 3

가

(

1'

'

2' ). 1 2

1

가

2

가

1 2

, 1 『

』

2 1

가

가

『

』

1896

가

『

』

『

』

1

1

1

2

'

'

『

』

가 ,

2

,

(2)

가

가

가

가

1

2가

1

'





가1938 9

(校補員)

가

1

2

1

2

가

2

가

가

1

2가

2

가.

가

가 가

『

』

1

2

33

『

』

1

가

1896 4 7 ,

,

『

』

가

21

,

가

2

가

2

2

가

2

가?

가

가

가

『

』

1

2

『

』

『

』

가

가

6)

가

( ) 1910 6

(普中親睦會報) 1

( )

가 1909 2

『 』 ( )

1907

스」 가

가

( ) 가 ( )

( ) 1910

( ) 1906

(가) 吾地球가成體 後 其上 不動物 動物 生

( ) 國文 名稱 發音 研究 一事가 스 國文

訓民正音, 諺文, 反切, 國文, 四名 有

( ) 天下文字가二種 有 一 記音文字 一 記事文字

( ) , , , ,

( ) 가, , , ,

( ) ㅅ 가

( ) 宇宙自然 理 地球가成 其面 水陸 分

( ) 此書余自昨冬以至今日口授於學生但爲若干便宜

(가) 1907 4 「尙必自國文言」

, ( ) 1907 1908

( ) 1909 3

가

가

가

가

가

가

6) 李賢熙(1988), 『 』 譯註, 『周時經學報』 1, (1988) 199-211

李賢熙 『 』 譯註

『 』 文字論 周時經 培材學堂 萬國歷史地誌 特別科

1887 『 』

『 』 2 47 (1897 4 22 24 ) 文字論

2 114 115 (1897 9 25 28 ) 運用

法 ( 意譯 , 書法 )

( )









5.

가  
가

( )  
 )<sup>9)</sup> ( )  
 ) ?  
 가 .  
 1  
 『 』 가  
 『 』 ( )  
 『 』  
 『 』  
 1896

, 가

가  
가

가 가

가 (公敵)

가

9) (1989) (1990) (1989)  
 (1990) 『周時經學報』4 (7-21) ,  
 玄鐘敏 編 『 (46-66) .

가



( )

가.가

10)

5 가 19

1880

. 1896 6 20 『 가 』  
7 2 가

7

( )

4

1897 11 20

1 5

가  
가

가

가 19

10)拙稿(1990),「

正書法」, 崇實史學 6, 192-193

6.

(1960) 『 (新聞史)』 『 가

,  
,  
,

『 』

『 』  
(講述形) .

11)

가

1880  
(外邦宣教會)  
가

1880  
가

『 』

가

“ - 卷 :  
- :

, 가

1 1 ) 拙稿(1992), 『 (拙著(1999), 『國語文 』集文堂, 103-124 ) 』13 ,

- 광 :  
- 광 :  
- 광 :

가 . ‘ ’

(1989)

‘ -광 ’

‘ -광 ’

‘ ,  
가

가 .

가 .

가

가

1

( / .

)